

# 佛說俱枳羅陀羅尼

【宋—法賢譯版】

Tadyathā, om, īri mili ciri mili vana-kokile, śrīmatī kuṇḍale  
dundubhe, indra vajra-agni mūrdhe, sarva vajra-agni mūrdhe,  
brahma-svare svāhā. Yathā brū buddha sattvānāṃ vi-rāga śreṣṭha  
sarva dharmāṇāṃ gaṇa-pravara, saṃgha satya vākyena, adīna  
satya vākyena, mama sarva sattvānāṃ aśitaṃ-pītaṃ-khāditam-  
āsvāditāni samyak-sukena pari-ṇam ā-gacchatu svāhā.

轉譯自：

《佛說俱枳羅陀羅尼經》（一卷）—宋—法賢譯。《大正新修大藏經》第二十一卷密教部四第九零五頁。藏經編號 No: 1385.

( Transliterated on 20/4/2003 from volume 21<sup>st</sup> serial No. 1385 of the Taisho Tripitaka by Mr. Chua Boon Tuan (蔡文端) of Rawang Buddhist Association (萬撓佛教會). 8, Jalan Maxwell, 48000 Rawang, Selangor, West Malaysia. )

Tel : 603-60917215 [ Saturday after 10.30 p.m. ]

Residence Tel : 603-60932563 [ Monday to Sunday after 9.30 a.m. ]

Handphone : 6016-6795961. E-mail: [chuaboontuan@hotmail.com](mailto:chuaboontuan@hotmail.com)

Revised on 5/1/2008

讀者如想知所念誦之陀羅尼可獲得的利益或修法，請參考密部大藏經。《大正新修大藏經》可在網上下載，其網址為：<http://www.cbeta.org/>

彭偉洋網址：<http://www.siddham-sanskrit.com>

萬撓佛教會網址：<http://www.dharanipitaka.net>

Note :

Any enquiry on mantras can contact me through Skype internet phone by my Skype I.D. : chua.boon.tuan

# Ārya-sarva-roga-praśamani-nāma-dhāraṇī

## 除一切疾病陀羅尼

【唐－不空三藏法師譯版】

Tadyathā, vimale vimale vana-kokile śrīmatī kuṇḍale dundubhi  
indra-agni mauli svāhā.

轉譯自：

《除一切疾病陀羅尼經》（一卷）－唐－不空三藏法師譯。《大正新修大藏經》第二十一卷密教部四第四八九頁。藏經編號 No. 1323.

( Transliterated on 1/6/2003 from volume 21<sup>st</sup> serial No. 1323 of the Taisho Tripitaka by Mr. Chua Boon Tuan (蔡文端) of Rawang Buddhist Association (萬撓佛教會). 8, Jalan Maxwell, 48000 Rawang, Selangor, West Malaysia. )

Tel : 603-60917215 [ Saturday after 10.30 p.m. ]

Residence Tel : 603-60932563 [ Monday to Sunday after 9.30 a.m. ]

Handphone : 016-6795961. E-mail: [chuaboontuan@hotmail.com](mailto:chuaboontuan@hotmail.com)

Revised on 4/11/2005

讀者如想知所念誦之陀羅尼可獲得的利益或修法，請參考密部大藏經。《大正新修大藏經》可在網上下載，其網址為：<http://www.cbeta.org/>

彭偉洋網址：<http://www.siddham-sanskrit.com>

萬撓佛教會網址：<http://www.dharanipitaka.net>

Note :

Any enquiry on mantras can contact me through Skype internet phone by my Skype I.D. : chua.boon.tuan